



Secretaría General

## Expertos en accesibilidad universal a la información de varios países, en la Facultad de Traducción e Interpretación

13/12/2011

**\* Foro de debate sobre accesibilidad en los medios de comunicación como subtitulación para sordos y audiodescripción para ciegos de todo tipo de programas y contenidos, así como a los museos, el arte y el conocimiento**

Durante los días 14 y 15 de diciembre se darán cita en la Facultad de Traducción e Interpretación investigadores, empresas, instituciones y asociaciones de diferentes países punteros en accesibilidad universal a la información en el I Seminario Internacional sobre Traducción y Accesibilidad Universal, organizado por el grupo de investigación TRACCE.

Enmarcado en el proyecto de Excelencia AMATRA de la UGR, el I Seminario Internacional sobre Traducción y Accesibilidad Universal pretende dar a conocer labores de accesibilidad universal en los medios de comunicación como subtitulación para sordos y audiodescripción para ciegos de todo tipo de programas y contenidos, así como a los museos, el arte y el conocimiento.

Representantes de la primera cadena de televisión alemana (ARD), responsables de accesibilidad del Museo Egipcio de Turín, empresarios e instituciones estadounidenses (American Council for the Blind) dedicados a la accesibilidad en los medios de comunicación o agentes y asesores en accesibilidad de Apple debatirán en mesas redondas y talleres sobre la posibilidades de crear ámbitos de acceso universal al conocimiento desde la tecnología o la traducción.

El miércoles 14 de diciembre se centrará en la accesibilidad a los medios de comunicación y a la web, y el jueves 15 de diciembre se dedicará a la accesibilidad museística y a las posibilidades de acceso a los entornos digitales de las personas



ciegas.

En Sitau 2011 intervendrán una decena de conferenciantes invitados procedentes de Alemania (cadena de televisión alemana ARD), Italia (Universidad de Turín y representantes del Museo Egipcio de Turín), Inglaterra (City University de Londres y audiodescriptoras profesionales), EEUU (Audiodescription Associates, empresa que realiza la accesibilidad para ciegos en EEUU), además de expertos del Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos de la **UGR**.

Además se contará con la presencia de profesores de las universidades de Braganca (Portugal), Gante, Valladolid, Vigo o Salamanca que expondrán sus proyectos de investigación sobre accesibilidad.

En las jornadas se han inscrito 104 personas y se ofrecen dos créditos de libre configuración para los alumnos de Traductores y un crédito para los de Comunicación Audiovisual.

LINK: <http://proyectotacto.tracce.es/> -> <http://proyectotacto.tracce.es/> está formado por profesores y alumnos de grado y posgrado de la **UGR** y de las universidades de Deusto, Salamanca, Sevilla o Pablo de Olavide.



Para más información: <http://www.sitau2011.com> -> <http://www.sitau2011.com> - Twitter LINK: @SITAU2011 -> [/%40SITAU2011](#) o tuitear con información sobre ello con la etiqueta #SITAU2011.

**Contacto:** Catalina Jiménez Hurtado. Directora del Departamento de Traducción e Interpretación Facultad de Traducción e Interpretación. Tel.: 958 24 05 16. Correo elec: LINK: --LOGIN--e17488de441c81df9568323a5f604950ugr[dot]es -> --LOGIN--e17488de441c81df9568323a5f604950ugr%5Bdot%5Des

- [FORMULARIO DE PROPUESTA DE ACTIVIDADES - NOTICIAS](#)
- [CANALUGR: RECURSOS DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN](#)
- [VER MÁS NOTICIAS DE LA UGR](#)
- [BUSCAR OTRAS NOTICIAS E INFORMACIONES DE LA UGR PUBLICADAS Y/O RECOGIDAS POR EL GABINETE DE COMUNICACIÓN](#)

<http://secretariageneral.ugr.es/>

- RESUMEN DE MEDIOS IMPRESOS DE LA UGR
- RESUMEN DE MEDIOS DIGITALES DE LA UGR
- Perfiles oficiales institucionales de la UGR en las redes sociales virtuales Tuenti, Facebook, Twitter y YouTube